



ZANGBOEK

Dit zangboek is van:

Naam

Adres

Woonplaats

Tel. nr.



INHOUDSOPGAVE ZANGBOEK

- 01: De vissers van San Juan
- 02: Aan het strand stil en verlaten
- 03: The fields of Athenry (solo)
- 04: Curaçao
- 05: Schön ist die Liebe am Hafen
- 06: Whiskey in the jar (solo)
- 07: Aan de oever van de IJssel
- 08: One way wind
- 09: Der allerbeste Koch (solo)
- 10: Drunken sailor
- 11: Wieringen
- 12: Ketelbinkie
- 13: De vrouw van Schipper Kee
- 14: Als de klok van Arnemuiden
- 15: Zuiderzeeballade
- 16: My Bonny
- 17: Farewell to Carlingford (solo)
- 18: Eine Insel aus Träume geboren
- 19: Home boys home
- 20: The wild rover (solo)
- 21: Varen medley
- 22: Zeeroverslied
- 23: Bora Bora
- 24: Botany bay
- 25: Sweet Rose of Allendale
- 26: Cockles and mussels (solo)
- 27: De verzonken stad
- 28: I see a boat on a river
- 29: Zeeman jouw verlangen
- 30: Bully in the alley (solo)
- 31: Santa Lucia
- 32: Storm in een glas
- 33: Three score and ten
- 34: Mijn IJsselmeer
- 35: The Rio Grande
- 36: De kroeg van O`Connel de Ier (solo)
- 37: Het kleine cafe aan de haven
- 38: Hamburger Veermaster (solo)
- 39: Ik houd van de Noordzee
- 40: Capitano, capitano
- 41: Mein Vater vos ein Dutchman (solo)
- 42: Sierra madre (solo)
- 43: De woonboot (solo)
- 44: De zee die neemt, de zee die geeft
- 45: Up she goes (solo)
- 46: The leaving of Liverpool (solo)
- 47: Fiddlers Green
- 48: Het Biesboschlied
- 49: All for me grog (solo)
- 50: Fire down below (solo)
- 51: Bye bye my Roseanna
- 52: Unter fremden Sternen
- 53: Hoor je het ruisen der golven
- 54: Sailing home
- 55: Whisky for my Johnny (solo)
- 56: Als de zuidwester loeit
- 57: Wellerman
- 58: De oude man en de zee
- 59: Mull of Kintyre
- 60: Mooi Volendam
- 61: Ten thousand miles away

DE VISSERS VAN SAN JUAN

01

Fernando en Ramon
Twee vissers uit San Juan
Zijn jong en ze zijn nog steeds vrijgezel
Een meisje ziet hen en lacht
En schenkt dan aan beiden haar hart
Zij zullen rivalen zijn die twee

Refrein

De boot met de beide vissers uit San Juan
Vaart uit naar dat mooie eiland maar legt nooit aan
De wind weet alleen wat er toen is misgegaan
De boot met de beide vissers uit San Juan

Het meisje zei toen tegen hen beiden
Gaan jullie om mijn liefde strijden
Ik hou van jullie tweeën evenveel
Wie mij zal winnen voor het leven,
mag mij al zijn liefde geven
Maar ik houd van beiden evenveel

Muziek

Refrein

Het meisje zei toen tegen hen beiden
Gaan jullie om mijn liefde strijden
Ik hou van jullie tweeën evenveel
Wie mij zal winnen voor het leven,
mag mij al zijn liefde geven
Maar ik houd van ieder evenveel

Muziek

Refrein



AAN HET STRAND STIL EN VERLATEN 02

Aan het strand stil en verlaten, bij het schemeren van de maan
ziet men daar een aardig paartje, zeer van weemoed aangedaan
Liefste, 'k moet je gaan verlaten, morgen ga ik weer naar zee
en dan trouw ik als ik thuiskom, hier op Hollands stille ree
Maar zij sprak ach liefste mijne, spreek zo ver niet in 't verschiet
want de zee ligt vol met mijnen en die dingen zie je niet.

Muziek

Dobberend op de woeste baren, stuurde hij zijn scheepje voort
maar opeens wat daar gebeurde, een ontploffing werd gehoord
't Schip verdween al in de diepte, angstig keek hij om zich heen
Nergens kon hij redding vinden, grote God waar moet dat heen
Terwijl hij worstelt met de golven en de dood voor ogen ziet
denkt hij aan zijn liefste meisje, dat hij thuis daar achter liet.

Muziek

Aan het strand stil en verlaten, ziet men daar een meisje staan
dat al turend in de verte, wacht de komst van hare man
Hij zal immers wederkeren, hij beloofde haar toch trouw
en dan krijgt ze zo'n verlangen, "Word ik toch zijn lieve vrouw?"
Maar hij keerde nimmer weder, want de dood waart om ons heen,
en zij keerde telkens weder, aan het strand stil en alleen.

Muziek

THE FIELDS OF ATHENRY

03

(Solist zingt de coupletten)

By a lonely prison wall
I heard a young girl calling:
Micheal they have taken you away
For you stole Trevelyn's corn
So the young might see the morn
Now a prison ship lies waiting in the bay.

Refrein (koor)

Low lie the fields of Athenry
where once we watched the small free birds fly
Our love was on a wing
We had dreams and songs to sing
It's so lonely round the fields of Athenry

By lonely prison walls
I heard a young man calling:
Nothing matters Mary when you're free
Against the famine and the crown
I rebelled, they cut me down
Now you must raise our child with dignity.

Refrein (koor)

By lonely harbour walls
She watched the last star falling
As the prison ship sailed out against the sky
For she lives in hope and pray
For her love in Botney Bay
It's so lonely round the fields of Athenry.

Refrein (koor) 2 x (tweede keer a capella)

CURAÇAO

04

Curaçao, 'k heb jou zo menig maal bekeken
En al jouw loze streken, die stane mij niet aan
En al jouw loze streken, die stane mij niet aan
Daarom ga ik terug naar waar ik kom vandaan

Refrein

Ooooooh, oooooh

Wij gaan u verlaten, landje Curaçao

Wij gaan u verlaten, vaarwel Curaçao

'k Kwam laatst met haast al door het Heerenstraatje
en sprak: mijn lieve maatje, kom zet u hier wat neer
En drink met ons een glaasje en rook een pijp tabak
Met al die loze streken raakt het geld wel uit de zak

Refrein

Een zoen kan doen, de hele nacht te blijven
Dan hoort men niet het kijven van onze officier
Zo raken wij aan 't dwalen zo dronken als een zwijn
Het schip ligt voor de palen, aan boord moeten we zijn

Refrein

Maak los die tros, de voor- en achtertouwen
We zijn niet meer te houwen, we gaan naar Holland toe
Waar is het beter leven dan bij je eigen vrouw
'k Vervloek er al de hoeren voor van 't eiland Curaçao

Refrein



SCHÖN IST DIE LIEBE AN HAFEN

05

Refrein

Schön ist die Liebe am Hafen, schön ist die Liebe zur See
Einmal im Hafen nur Schlafen, sagt man nicht gerne adé
Schön sind die Mädels im Hafen, treu sind sie nicht aber neu
Auch nicht mit Fürsten und Grafen tauschen wir Jungens ahoi

Mädels kannst du küssen, dann gibts heute acht
Weil wir die Flagge bald hissen, dann gehts an Land heute Nacht
Was ich lang ersehnte, seh ich nun vor mir
Hörst du dann eine Sirene, Mädels dann gilt sie nur dir (2 x)

Refrein

Mädels kannst du lieben, dann nimm dich in acht
Weil wir Matrosen oft siegen, schneller als du es gedacht
Wenn wir abends schunkeln, dann wird es famos
Wenn wir im Dunkeln dann munkeln, geht es so richtig los (2 x)

Refrein

Mädels kannst du treu sein, nimm dein Herz in acht
Sollt es schon morgen vorbei sein, denke zurück an die Nacht
Unser Wiedersehen, feiern wir in März
Dann will vor Anker ich gehen, an deinem brennenden Herz (2 x)

WHISKEY IN THE JAR - 1

06

(Solist zingt de coupletten)

As I was going over the Cork and Kerry mountains
I met with captain Farrell and his money he was counting
I first produced my pistol and then produced my rapier
Saying: stand and deliver, or the devil he may take ye

Refrein (koor)

Musha-ring dumma-doo dumma-daa

Whack-for the daddy-o

Whack-for the daddy-o

There's whiskey in the jar

I took all of his money and it was a pretty penny
I put it in my pocket, and brought it home to Jenny
She sighed and she swore that she never would deceive me
But the devil take the women, for they always lie so easy

Refrein (koor)

I went into my chamber, all for to take a slumber
I dreamt of gold and jewels and for sure it was no wonder
But Jenny drew me charges and filled them up with water
And sent for captain Farrel, to be ready for the slaughter

Refrein (koor)

It was early in the morning, before I rose for travel
Up came a band of footmen and likewise captain Farrell
I first produced my pistol, for she stole away my rapier
But I couldn't shoot the water, so a prisoner I was taken

Refrein (koor)



WHISKEY IN THE JAR - 2

06

**Now some men take delight in the drinking and the roving
And others take delight in the gambling and the smoking
But I take delight in the juice of the barley
And courting pretty fair maids in the morning bright and early**

(Koor)

**Whiskey, whiskey, whisky
There's whiskey in the jar**

AAN D' OEVER VAN DE IJSSEL

07

Aan d'oever van de IJssel staat een veerhuis
Daar woont een meisje Greetje is haar naam
U zult haar daar helaas niet meer ontmoeten
Want Amor heeft ook hier zijn werk gedaan } 2 x

De hele dag voer zij de mensen over
Ze deed haar werk met opgewekt gezicht
Haar heldere lach klonk vrolijk over het water
En iedereen hield van dat lieve wicht } 2 x

Een schipper die geregeld daar voorbij voer
Heeft met zijn lied het blonde wicht bekoord
Op ze'kre dag liet hij zijn anker vallen
En nam zijn Gré voor altijd mee aan boord } 2 x

Nu vaart ze blij met hem langs verre kusten
Ze nam voor altijd afscheid van de pont
In 't veerhuis woont sindsdien een ander meisje
Dat wacht tot ook voor haar een schipper komt } 2 x

ONE WAY WIND - 1

08

You said some winds blow forever
And I didn't understand
But you saw my eyes were asking
And smiling you took my hands

So we walked along the seaside
Where trees grow just one way
Finding out the one direction
That the wind blows day after day

Refrein

One way wind, one way wind
Are you trying to blow my mind
One way wind, one way wind
Is she her that I hope to find
Why you blow the colds everyday
Tell me what are you trying to say

Muziek

No I don't know all about you
And maybe I never will
But I do know every word of
Our talking upon the hill

And whenever I will see you
For maybe one more time
I'm sure I'll get the answer that
the wind has still in mind

Muziek



ONE WAY WIND - 2

08

Afsluitend refrein

One way wind, one way wind
Are you trying to blow my mind
One way wind, one way wind
Is she her that I hope to find?
One way wind

DER ALLERBESTE KOCH

09

(Solist zingt de coupletten)

Ich bin der allerbeste Koch
Hat auch der Topf einmal ein Loch
Dann stopf ich Kautabak hinein
Die Suppe schmeckt nochmal so fein

Koor

Jub-hei-di, jub-hei-da
Jub-hei-di, hei-da

Refrein

Jub-hei-di, jub-hei-da, Schnapps ist gut für die Cholera
Jub-hei-di, jub-hei-da, jub-hei-di, hei-da

Des Morgens wenn ich früh aufsteh
Koch ich der Mannschaft gleich Kaffee
Zu stark das ist ja nicht gesund
Man nimmt ja 'n Priemje in dem Mund

Jub-hei-di, jub-hei-da
Jub-hei-di, hei-da

Refrein

Die Töpfe halt ich immer rein
Von innen und von ausen fein
Ich spül sie alle Monat aus
Das ist bei uns auf See so Brauch

Jub-hei-di, jub-hei-da
Jub-hei-di, hei-da

Refrein

Das Essen für den Kapitän
Schmeckt kräftig und recht angenehm
Drum wird davon, eh'es serviert
Das beste an die Seit platsiert

Jub-hei-di, jub-hei-da
Jub-hei-di, hei-da

Refrein

Für Schmalz da kriegt man schönes Geld
Still wird es an die Kant gestellt
Und ist die Reise dann vollbracht
Wird Schmalz und Speck zu Geld gemacht

Jub-hei-di, jub-hei-da
Jub-hei-di, hei-da

Refrein (2 x)

DRUNKEN SAILOR

10

(S + K = Solist + Koor)

S+K What shall we do with a drunken sailor (3 x)

K Early in the morning

S+K Hoo-ray and up she rises (3 x)

K Early in the morning.

S+K Put him in the long-boat till he gets sober (3x)

K Early in the morning

S+K Hoo-ray and up she rises (3 x)

K Early in the morning.

S+K Keep him there and make him bale her (3 x)

K Early in the morning

S+K Hoo-ray and up she rises (3 x)

K Early in the morning.

S+K Trice him up in a running bowline (3 x)

K Early in the morning

S+K Hoo-ray and up she rises (3 x)

K Early in the morning.

S+K Put him in the scuppers with a hose-pipe
on him (3 x)

K Early in the morning

S+K Hoo-ray and up she rises (3 x)

K Early in the morning.

S+K Take him and shake him and try to wake him (3x)

K Early in the morning

S+K Hoo-ray and up she rises (3 x)

K Early in the morning.

WIERINGEN

11

Wie wil er mee naar Wieringen varen
's Morgens vroeg al in de dauw
Wie is het meisje jong van jaren
Dat zo graag naar Wieringen wou

Refrein

Schipper ik hoor de hanen kraaien
Schipper ik zie de vlaggetjes waaien
Stuurman laat je roer maar gaan
Dan zullen we spoedig op Wieringen staan

Muziek

Als we dan straks op Wieringen komen
Zien wij zoveel boeren staan
Die er het spek met lepels vol eten
Je zou er wel om naar Wieringen gaan

Refrein

Muziek

Straks in de herberg 't Gulden Poortje
Daar verkopen ze brandewijn
Eén potje vol al om een oortje
Suiker en kaneel erbij

Refrein

Muziek

En in de herberg zul je slapen
Naast een mooie jonge meid
Je zult vergeten dat je moet gapen
En je krijgt hiervan geen spijt



KETELBINKIE

12

**Toen wij uit Rotterdam vertrokken met de Edam, een oude schuit
Met kakkerlakken in de midscheeps en rattennesten in 't vooruit
Toen hadden wij een kleine jongen als ketelbink bij ons aan boord
Die voor de eerste keer naar zee ging en nooit van haaien had gehoord
Die van zijn moeder aan de kade wat schuchter lachend afscheid nam
Omdat ie haar niet durfde zoenen die straatjongen uit Rotterdam
Hij werd gescholden door de stokers omdat ie van de eerste dag
Toen wij maar net de pier uit waren al zeeziek in het foksle lag
En met jenever en citroenen werd hij weer op de been gebracht
Want zieke zeelui zijn nadelig en brengen schade aan de vracht
Als ie dan sjouwend met z'n ketels van de kombuis naar voren kwam
Dan was het net een brokkie wanhoop, die straatjongen uit Rotterdam
Wanneer hij 's avonds in z'n kooi lag en na het sjouwen eind'lijk sliep
Dan schold de man die wacht te kooi had, omdat ie om zijn moeder riep
Toen is ie op een mooie morgen 't was in de stille Oceaan
Terwijl ze brulden om hun koffie niet van zijn kooigoed opgestaan
En toen de stuurman met kinine en wonderolie bij hem kwam
Vroeg hij een voorschot op z'n gage voor 't ouwe mens in Rotterdam
In zeildoek en met roosterbaren werd hij die dag op 't luik gezet
De kapitein lichtte zijn petje en sprak met groc-stem een gebed
En met een 'een-twee-drie in Godsnaam' ging 't ketelbinkie overboord
Die 't ouwetje niet durfde zoenen, omdat dat niet bij zeelui hoort
De man een extra mokkie schoot-an en 't ouwe mens een telegram
Dat was 't einde van een zeeman, die straatjongen uit Rotterdam**



DE VROUW VAN SCHIPPER KEE **13**

**Op Wieringen daar woonde de vrouw van schipper Kee
En ieder die haar beloonde mocht met haar naar benee** **2 x**

**Maar eerst werd er gedronken een borreltje of vier
In zulke grote kruiken vol brandewijn en bier** **2 x**

Muziek

**En hadden zij hun dorst gelest maar hun geld was nog
niet op
Dan gingen ze naar beneden al met hun zatte kop** **2 x**

**Maar beneden aangekomen wachtte hun grote pech
Daar werden zij geronseld al hun centen waren weg** **2 x**

Muziek

**Zo voer daar menig zeeman op een zeilschip naar de West
Omdat ze bij de vrouw van Kee hun dorst hadden gelest** **2 x**

**Op Wieringen daar woonde de vrouw van schipper Kee
Die haar brood verdiende aan de mannen van de zee** **2 x**

ALS DE KLOK VAN ARNEMUIDEN

14

Refrein (+ klok)

Als de klok van Arnemuiden
Welkom thuis voor ons zal luiden
Wordt de vreugde soms vermengd met droefenis
Als een schip op zee gebleven is

Wend het roer wij komen thuis gevaren
Rijk was de buit maar bang en zwaar de nacht
Land in zicht en onze ogen staren
Naar de kust die lokkend op ons wacht.

Refrein (+ klok)

Rijke zee waarvan de vissers dromen
Want jij geeft brood aan man en vrouw en kind
Wrede zee jij hebt zoveel genomen
In jouw schoot rust menig trouwe vrind.

Refrein (+ klok)

Jong en oud wij zullen blijven varen
Het is voor ons steeds weer het zeegat uit
Stram en stoer doorstaan wij de gevaren
Tot ook eens voor ons de doodsklok luidt.

Refrein (+ klok) 2 x

ZUIDERZEEBALLADE

15

(T = Tenoren B = Bassen K = Koor)

- T** Opa, kijk ik vond op zolder, 'n foto van een ouwe boot
Is die nog van voor de polder van die ouwe vissersvloot?
- B** Jochie dat is een gelukkie, 'k was dat prentje jaren kwijt
'k Heb nou weer een heel klein stukkie van die goeie ouwe tijd
- K** Daar is het water, daar is de haven
waar je altijd horen kon "we gaan aan boord"
De voerman laat er nou paarden draven
en aan de horizon leit Emmeloord
Eens ging de zee hier te keer, maar die tijd komt niet weer
Zuiderzee heet nou IJsselmeer
Een tractor gaat er nou greppels graven
'k zie tot de horizon geen schepen meer

Muziek

- B** Kijk die jongeman ben ikke, ikke was de kapitein
Hiero en die grote dikke, dat moet malle Japie zijn
- T** Opa en die blonde jongen vooraan bij de fokkeschoot?
Opa, zeg nou wat !!
- B** Die jongen, is je ome die is dood
- K** In 't diepe water ver van de haven,
In die novembernacht voor twintig jaar
Door 't brakke water is hij begraven
Maar als 'k nog even wacht zien wij elkaar
Toen ging de zee zo te keer in een razend verweer
Ongestraft slaat niemand haar neer
Nu jaren later hier paarden draven,
Zie ik de hand en macht van onze Heer
- K** Waar is het water, waar is de haven
waar j' altijd horen kon "we gaan aan boord"
De voerman laat er zijn paarden draven
en aan de horizon leit Emmeloord
Eens ging de zee hier te keer, maar die tijd komt niet weer
't Water leit nou achter de dijk
Waar eens de golven het land bedolven
golft nou een halmenzee. De oogst is rijk

MY BONNY IS OVER THE OCEAN

16

My Bonny is over the ocean
My Bonny is over the sea
My Bonny is over the ocean
Oh bring back my Bonny to me.

Refrein

Bring back, bring back,
oh bring back my Bonny to me, to me
Bring back, bring back,
oh bring back my Bonny to me

Oh blow ye winds over the ocean
Oh blow ye winds over the sea
Oh blow ye winds over the ocean
And bring back my Bonny to me

Refrein

Last night as I lay on my pillow
Last night as I lay on my bed
Last night as I lay on my pillow
I dreamed that my Bonny was dead

Refrein

The winds have blown over the ocean
The winds have blown over the sea
The winds have blown over the ocean
And brought back my Bonny to me

Brought back, brought back,
oh brought back my Bonny to me, to me
Brought back, brought back,
oh brought back my Bonny to me

FAREWELL TO CARLINGFORD

17

(Solist zingt de coupletten)

When I was young and in my prime
And could wander wild and free
There was always a longing in my mind
To follow the call of the sea

Refrein (koor)

So, I'll sing farewell to Carlingford
And farewell to Greenore
And I'll think of you both day and night
Until I return once more (2 x)

On all of the stormy seven seas
I have sailed before the mast
And on every voyage I ever made
I swore it would be my last

Refrein (koor)

Now, I had a girl called Mary Doyle
And she lived in Greenore
And the foremost thought a was in her mind
Was to keep me safe on shore

Refrein (koor)

Now, the landsman's life is all his own
He can go or he can stay
But when the sea gets in your blood
When she calls, you must obey

Refrein 2 x (koor)

EINE INSEL AUS TRÄUME GEBOREN

18

Eine Insel aus Träume geboren
Bora Bora, Bora Bora
Am weissen Strand im Sommerland
Wir beiden gingen Hand in Hand
Die rote Sonn versank im blauen Meer
Am Himmel buntes Lichterspiel
Das sanft auf die Lagune fiel
Du warst mir so nah, unendlich nah

Refrein

Eine Insel aus Träume geboren
Bora Bora, Bora Bora
Da hab ich mein Herz an dich verloren
Bora Bora, mein Südseeparadies
Es war Sommer und die Zeit schien still zu steh'n
Und wer weiss, wann wir uns einmal wiederseh'n
Eine Insel aus Träume geboren
Bora Bora, mein Südseeparadies

Muziek

Ein letztes mal im Abendrot
Sah ich die Fischer auf dem Boot
Und mein Herz war schwer unsagbar schwer
Jetzt fährt mein Schiff hinaus aufs Meer
Der Abschied der fällt mir so schwer
So schnell verging die Zeit, die Sehnsucht bleibt

Refrein

+ Bora Bora, mein Südseeparadies (2 x)

HOME BOYS HOME

19

Well, who wouldn't be a sailordad a-sailin' on the main
To gain the good will of his captain's good name?
He came ashore one evening for to be
And that was the beginning of my own true love and me

Refrein

And it's home boys home, home I'd like to be
Home for a while in me own country
Where the oak and the ash and the bonny rowan tree
Are all a-growin' green in the old country

Well she jumped into bed, making no alarm
Thinking a young sailordad could do to her no harm
Well I hugged her and I kissed her the whole night long
Till she wished the short night had been nine years long

Refrein

Muziek + fluit

Well early next morning the sailordad arose
And into Mary's apron threw a handful of gold
Saying: "Take this me dear, for the mischief that I've done
For tonight I fear I've left you with a daughter or a son"

Refrein

Oh come all of you fair maidens, a warning take by me
And never let a sailordad an inch above your knee
For I trusted one and he beguiled me
And left me with a pair of twins, to dangle on me knee

Refrein (2 x)

THE WILD ROVER

20

(solist zingt de coupletten)

I've been a wild rover for many the years
And I spend all me money on whisky and beer
But now I'm returning with gold in great store
And I never will play the wild rover no more

Refrein (koor)

And it's no, nay never **(4 x klappen)**
No nay never no more
Will I play the wild rover
No, never no more

I went to an alehouse I used to frequent
And told the landlady me money was spent
When I asked her for credit she answered me: Nay
Such a custom like yours I could have any day

Refrein (koor)

I took from me pocket ten sovereigns bright
And the landlady's eyes opened wide with delight
She said: I have whiskies and wines of the best
And the words I just told you were only in jest

Refrein (koor)

I'll go home to my parents, confess what I've done
And ask them to pardon their prodigal son
And when they caress me as oft times before
I promise to play the wild rover no more

Refrein (koor) 2 x



MEDLEY VAREN

21

Varen, varen, over de baren, varen, varen, over de zee
Die nog nooit gevaren heeft, weet niet hoe een zeeman leeft
Varen, varen, over de baren, varen, varen, over de zee

Als de klok van Arnemuiden
Welkom thuis voor ons zal luiden
Wordt de vreugde soms vermengd met droefenis
Als een schip op zee gebleven is

Daar was laatst een meisje loos
Die wou gaan varen, die wou gaan varen
Daar was laatst een meisje loos
Die wou gaan varen als lichtmatroos

Op de sluizen van IJmuiden, heb ik jou vaarwel gekust
Op dat plekje bij de haven, stelde jij me weer gerust
'k Kon mijn tranen niet bedwingen
Afscheid nemen deed ons zeer
Op de sluizen van IJmuiden, daar zien wij elkander weer

West-zuidwest van Ameland daar ligt een kolkje diep
Daar vangt men schol en schellevis, maar mooie meisjes niet
Hoog is de zolder, laag is de vloer
Mooi is het meisje, maar lelijk is d'r moer

Mijn IJsselmeer, mijn Zuiderzee van weleer
Mijn IJsselmeer, vaak ben je rustig, soms ga je tekeer
Mijn IJsselmeer, je gaf veel maar soms nam je meer
Mijn IJsselmeer, straks gaat er geen schip maar verkeer

Hoor je het ruisen der golven. Hoor je het lied van de zee
Vaar met me mee om de wereld m'n kind
Kom kus me en vaar met me mee } 2 x

Varen, varen, over de baren, varen, varen, over de zee
Die nog nooit gevaren heeft, weet niet hoe een zeeman leeft
Varen, varen, over de baren, varen, varen, over de zee



ZEEROVERSLIED

22

(S = solo / K = koor)

S - De machtigste koning van storm en van wind

K - Is de arend geweldig en groot

S - De vogels zij sidderen en vluchten van angst

B - Voor zijn snavel en klauwende poot

S - Als de leeuw verheft zijn gebrul des nachts

K - Dan verschrikt hij de dieren daarmee

Ja, wij zijn de heersers der aard, de koningen van de zee

Refrein: Tiralala (7 x) Hoi, hoi

Ja, wij zijn de heersers der aard, de koningen van de zee

Muziek

S - Verschijnt er een schip op de oceaan

K - Ja dan juichen wij luide en wild

S - Ons trotse schip als een pijl uit de boog

K - Schiet terstond door de wateren zilt

S - De koopman wordt bang en hij siddert van angst

K - De matrozen verwensen die dag

En daar klimt de mast langs omhoog

De bloedrode zeeroversvlag

Refrein: Tiralala (7 x) Hoi, hoi

En daar klimt de mast langs omhoog, de bloedrode zeeroversvlag

Muziek

S - De machtigste vijand dat is het kanon

K - Staand op schepen zo log als een beer

S - En zij zwieren en zwenken, de zeilen in top

K - En de Jantjes die zien we nooit weer

S - Ja de zee is ons thuis en de zee wordt ons graf

K - Vrijheid, blijheid dat is ons devies

Onze vrijheid neemt niemand ons af

Gaat mee in ons eigen zeemansgraf

Refrein: Tiralala (7 x) Hoi, hoi

Ja de schrik van de zeelui zijn wij, wij koningen van de zee

BORA BORA

23

Refrein (koor)

Bora Bora hé, Bora Bora in Tahitíe (2 x)

(tenoren)

Als ich nach Bora Bora kam
Und mir den Strand als Zimmer nam
Streckte ich meine Beine aus
Fühlte mich wie zu Haus
Palmen und Blüten um mich her
Klar wie Kristall das blaue Meer
Ein Vogel sang im Mangobaum
Alles war wie ein Traum

(bassen)

Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe

Refrein (koor)

Bora Bora hé, Bora in Tahitíe
Mein Paradies in Sommerwind
Wo alle Menschen glücklich sind
Bora Bora hé, Bora in Tahitíe
Wo allen gleich die Sonne scheint
Ist jeder des anderen Freund
Bora Bora in Tahitíe (2 x)

(tenoren)

Zehntausend Meilen von zu Haus
Brach dann bei mir das Heimweh aus
Ich denk noch Heut, mein Herz zerspringt
Wenn dieses Lied erklingt

(bassen)

Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe
Bora in Tahitíe

Refrein (koor)

Na laatste regel "Ist jeder des anderen Freund"
Bora Bora in Tahitíe (3 x)
Bora, Bora eee

BOTANY BAY

24

Farewell to old England forever
Farewell to me rum culls as well
Farewell to the well known Old Bailey
Where I used for to cut such a swell

Refrein

Singing too-ra-li oo-ra-li addity
Singing too-ra-li oo-ra-li ay
Singing too-ra-li oo-ra-li addity
For we're bound for Botany Bay

Muziek

For seven long years I'll be staying there
For seven long years and a day
Just for bashing a bloke in our alley
And taking his ticker away

Refrein

Muziek

Oh had I the wings of a turtle dove
I'd soar on my pinions so high
Slap bang to the arms of my Polly love
And in her sweet bosom I'd lie

Refrein

Muziek

Now all my young Dookies and Dutchesses
Take warning from what I've to say
Mind all is your own as you touches es
Or you'll find us in Botany Bay

Refrein

SWEET ROSE OF ALLENDALE - 1

25

The sky was clear, the morning was fair
No breeze came over the sea
When Mary left her highland home
and wandered forth with me
Though flowers bedecked the mountain side
and fragrance filled the vale
by far the sweetest flower there
was the Rose of Allendale

**Sweet Rose of Allendale
Sweet Rose of Allendale
By far the sweetest flower there
Was the Rose of Allendale**

Where ever I wandered east or west
and fate began to low'r
A solace still she was to me
in sorrow's lonely hour
Though tempests lashed our lonely barque
and rent the quivering sail
one maiden form withstood the storm
't was the Rose of Allendale

**Sweet Rose of Allendale
Sweet Rose of Allendale
One maiden form withstood the storm
Was the Rose of Allendale**

Muziek



SWEET ROSE OF ALLENDALE - 2

**And when my fevered lips were parched
On Afric's burning sands
She whispered hopes of happiness
and tales of distant lands
My life has been a wilderness
unblessed by fortune's wheel
had fate not linked my love to hers
sweet Rose of Allendale**

**Sweet Rose of Allendale
Sweet Rose of Allendale
Had fate not linked my love to her
Sweet Rose of Allendale** } 2 x

COCKLES AND MUSSELS

26

(Solist zingt de coupletten)

In Dublins fair city where girls are so pretty
I first set my eyes on sweet Molly Malone
She wheeled her wheelbarrow
through streets broad and narrow
Crying: cockles and mussels, alive alive oh

Refrein (koor)

Alive alive oh. Alive alive oh
Crying cockles and mussels, alive alive oh

She was a fishmonger but sure it was no wonder
For so were her father and mother before
And they both wheel'd their barrow
through streets broad and narrow
Crying: cockles and mussels, alive alive oh

Refrein (koor)

She died for a fever. No one could relieve her
And that was the end of sweet Molly Mallone
But her ghost wheels her barrow,
through streets broad and narrow
Crying: cockles and mussels, alive alive oh

Refrein (koor)

DE VERZONKEN STAD

27

(Koor zingt deze regel eerst 1 keer a capella)

Vissers vertellen verhalen van toen

Vissers vertellen verhalen van toen
Honderden jaren gelee

Woeste orkanen verzwolgen hun stad
Trokken haar mee onder zee

Vissers die zitten tot laat op het strand
Knopen hun netten met zekere hand
Toch denken zij aan die tijd van weleer
Toen deze stad nog bestond
Schepen en schippers zij keerden steeds weer
Totdat de zee hen verslond

B - Geesten en spoken die leven nog voort

T - In de verhalen die je dan hoort

B - Stormklokken luiden en angstige kreten

T - Is er nog leven wie zal het ooit weten

Maar de zeelui oud en wijs
Geven hun geheim niet prijs
Omdat het water koud en kil
Ook hen zal nemen als het wil

Niemand van ons heeft de stad ooit gezien
Toch heeft zij eens echt bestaan
Zo vele jaren die gingen voorbij
Sinds d'oude stad is vergaan
Schuimende golven die teist'ren de kust
Vissers die kennen de zee
Zij weten wat er op de zeebodem rust
Dragen 't geheim met zich mee

(Koor zingt laatste twee regels als 'noe, noe') 2 x

I SEE A BOAT ON A RIVER

28

He left on a boat, just to follow a dream,
He had to find
You can't hold a man, when he follows a dream
That's on his mind

Refrein

I see a boat on the river, it's sailing away
Down to the ocean, where to I can't say
Boat on the river, it's sailing away
Down to the ocean, where to I can't say

I waited for him such a very long time,
Don't know what for
Cause I should have known, when he left on the boat
We'll meet no more

Refrein

Muziek

**B - There were people who came and said it's really a shame
Why did he take off, to follow just a dream**

**T - But I guess they were wrong, in life you're sailing along
And things don't turn out, as simple as they seem**

I See a boat on the river, it's sailing away
Down to the ocean, where to I can 't say
Boat on the river, you're bound for the sea
If you should find him, please greet him from me



ZEEMAN JOUW VERLANGEN IS DE ZEE 29

Zeeman ! ... Jouw verlangen.... is de zee

**Zeeman laat dat dromen, denk niet aan je huis
Zeeman, wind en golven, roepen je van huis**

Refrein

**T - Jouw verlangen is de zee en je vrienden zijn de
sterren**

B - Boven Rio en Sjanghai, boven Bali en Hawaii

T - En ze stralen op je schip en ze lokken je van verre

B - Die alleen blijft je steeds trouw, mijn leven lang

**Zeeman laat dat dromen, denk niet meer aan mij
Zeeman, want de vreemde, lokt je naderbij**

Refrein

**Zeeman laat dat dromen, denk niet meer aan mij
Zeeman, want de vreemde, lokt je naderbij**

Refrein

BULLY IN THE ALLEY

30

(Solist zingt de coupletten)

So help me Bob, I'm bully in the alley
Way, hey, bully in the alley
Help me Bob, I'm bully in the alley
Bully down in Shinbone AI

Refrein (koor)

So help me Bob, I'm bully in the alley
Wey, hey, bully in the alley
Help me Bob, I'm bully in the alley
Bully down in Shinbone AI

Oh Sally is the girl that I love dearly
Way, hey, bully in the alley
Sally is the girl that I spliced nearly
Bully down in Shinbone AI

Refrein (koor)

Muziek

For seven long years I courted Sally
Wey, hey, bully in the alley
But all she did was dilly-dilly-dally
Bully down in Shinbone AI

Refrein (koor)

When I get home I'll marry Sally
Wey, hey, bully in the alley
We'll have kids and count them by the tally
Bully down in Shinbone AI

Refrein (koor)

Bassen:	Wey, hey, bully in the alley (3 x)	}	(2 x)
	Bully down in Shinbone AI		
Tenoren:	Wey, hey bully in the alley (3 x)	}	
	Bully down in Shinbone AI		

So help me Bob, I'm bully in the alley
Way, hey bully in the alley
Help me Bob I'm bully in the alley
Bully down in Shinbone AI

Refrein (koor)

SANTA LUCIA

31

**Sul mare luccica l'astro d'argento
Placida è l'onda, prospero è il vento
Venite all'agile barchetta mia
Santa Lucia! Santa Lucia!**

Muziek

**Con questo zeffiro, così soave
Oh, come è bello star sulla nave
Su passeggeri venite via
Santa Lucia! Santa Lucia!**

Muziek

**O dolce Napoli, o suol beato
Ove sorridere volle il creato
Tu sei l'impero dell'armonia
Santa Lucia! Santa Lucia!**

STORM IN EEN GLAS

32

Refrein

Schuif maar aan en dein maar mee
Op de golven van de zee
Ouwe nipper met je klipper
En je glaasje schipper bitter

Alle hens in de kajuit,
stampen we het zeegat uit
Negen knopen slaat de klok
maatje reef de hellemstok
Geef de kluiverboom een zwiep
want je steekt zes glazen diep

Refrein

Kap de zeilen, roef de top.
Gijp het zwaard en ruimt het op
Hijs de masten, puts de loef
Veeg het anker, viert de schroef
Kruiken open, luiken dicht
als je straks voor Pampus ligt

Refrein

Foei, hoe suffig staat gij daar
Zijt gij niet van zessen klaar
Wakkere jongens, stoere binken
want het schip begint te zinken
Komt er in de krant te staan
schip met man en muis vergaan

Refrein (2 x)

THREE SCORE AND TEN

33

Oh me thinks I see a host of craft spreading their sails alee
As down the Humber they do glide bound for the Northern Sea
Me thinks I see on each small craft a host of hearts so brave
Going-out to earn their daily bread upon the restless waves

Refrein

And it's three score and ten
boys and men were lost from Grimsby Town
From Yarmouth down to Scarborough
many hundreds more were drowned
Our herring craft, our trawlers, our fishing smacks as well
They've gone to fight that bitter night and battle with the swell

Muziek

Oh me thinks I see them yet again as they leave this land behind
Casting their nets into the sea, their herring shoals to find
Me thinks I see them yet again and then no more to ride
With their nets go sleep and their decks cleared up
and their sidelights burning bright

Refrein

Muziek

Now october's night brought such a sight
it was never seen before
There were masts and yards and broken spars
washed up upon the shore
There was many's a heart of sorrow,
there was many's a heart so brave
There was many's a fine and healthy lad
to find a watery grave

Refrein

MIJN IJSSELMEER

34

Er is iets wat hem zorgen baart
hij zou 't voor geen goud willen ruilen
Zijn water wordt straks Markerwaard
en hij voelt dat hij bijna moet huilen
Met een traan op zijn oude gezicht
kijkt hij machteloos over zijn zee
Met een blik op een botter gericht
vaart hij in gedachten weer mee

Refrein (bassen herhalen 'Mijn IJsselmeer')

Mijn IJsselmeer, mijn Zuiderzee van weleer
Mijn IJsselmeer, vaak ben je rustig, soms ga je tekeer
Mijn IJsselmeer, je gaf veel maar soms nam je meer
Mijn IJsselmeer, straks gaat er geen schip maar verkeer

Hij ziet weer zijn vader aan 't roer
hij weet nog hoe hard het kon waaien
En steeds stond zijn jongere broer
met moeder hem dan uit te zwaaien
Al was dan de vangst ook wat slecht
Dan dacht 'ie misschien lukt het morgen
Van de zee werd geen kwaad woord gezegd
Op 't water vergat hij zijn zorgen

Refrein

Hij staart in een waas voor zich uit
hij zit met zijn handen gevouwen
Kent iedere golf, elk geluid
hij is van die plas veel gaan houwen
Dan bidt hij heel zacht: Lieve Heer
laat dit stukkie toch alsjeblieft blijven
Er zijn polders genoeg in dit meer
Mag er ook nog een zeilscheepje drijven

Refrein (laatste twee regels van het refrein 2 x zingen)

THE RIO GRANDE

35

(tenoren)

I'll sing you a song of the fish and the sea, oh Rio
I'll sing you a song of the fish and the sea
and we're bound for the Rio Grande
Then away love, away, way down Rio
So fare you well my pretty young girl
For we're bound for the Rio Grande

Refrein (bassen)

I'll sing you a song, oh Rio
I'll sing you a song, we're all Rio bound
Away love away, way down Rio
Fare you well my girl, we're all Rio bound

Muziek

(tenoren)

The anchor's a-weigh and the sails they are set, oh Rio
The town we are leaving we'll never forget
And we're bound for the Rio Grande
Then away love, away, way down Rio
So fare you well my pretty young girl
For we're bound for the Rio Grande

Refrein (bassen)

Muziek

(tenoren)

Sing goodbye to Sally and goodbye to Sue, oh Rio
And all who are listening, goodbye to you
And we're bound for the Rio Grande
Then away love, away, way down Rio
So fare you well my pretty young girl
For we're bound for the Rio Grande

Refrein (bassen)

IN DE KROEG VAN O'CONNEL DE IER

36

(Solist zingt de coupletten)

In Brighton stond een kroeg bij de poort (koor) noe noe
Vervallen een ding uit een droom (koor) noe noe
Nog altijd wordt hier de legende gehoord
Rond de kroeg met de lans en de kroon
De kastelein was O'Connel de Ier
Hij schonk er zijn borrel en gin (koor) noe noe
Zijn bier was zo bitter als gal van 'n stier (koor) noe noe
(Koor) Maar de whisky die ging er best in....

Refrein (koor) 2 x

In de kroeg van O'Connel de Ier, had iedere zeeman plezier
Met 'n meid aan je arm en de drank hield je warm
In de kroeg van O'Connel de Ier
La-la-la-la-la-la-la-la-la-la (2 x)

In de kamers boven de kroeg was het koud (koor) noe noe
Het spookte daar werd er verteld (koor) noe noe
Want Mackie McCalm had het zelf gezien
Toen hij boven 'n fles had besteld
Hij viel met zijn dronken kop naar benee
Een grijns op zijn schunnige bek (koor) noe noe
De zware plavuizen, ze vielen niet mee (koor) noe noe
(Koor) En die val kostte Mackie zijn ne-hek....

Refrein (koor) 2 x

Kom je in Brighton vraag dan naar de kroeg (koor) noe noe
Aan de muur hing een lans en een kroon (koor) noe noe
Men zal het je wijzen, 't is vlak bij de poort
Zegt men op eerbiedige toon
Want 't was eens de kroeg van O'Connel de Ier
Hij is al zo'n honderd jaar dood (koor) noe noe
Hij dronk als een gek en was sterk als een stier (koor) noe noe
(Koor) En deed alles wat God hem verbood....

Refrein (koor) 2 x

HET KLEINE CAFE AAN DE HAVEN

37

(Solist zingt de coupletten)

De avondzon valt over straten en pleinen
De gouden zon zakt in de stad
De mensen die moe in hun huizen verdwijnen
Ze hebben de dag weer gehad
De neonreclame die knipoogt langs ramen
Het motregent zachtjes op straat
De stad lijkt gestorven toch klinkt er muziek
Uit een deur die nog wijd openstaat

Refrein (stil staan)

Daar in dat kleine café aan de haven
Daar zijn de mensen gelijk en tevrede
Daar in dat kleine café aan de haven
Daar telt je geld of wie je bent niet meer mee

De toog is van koper toch ligt er geen looper
De voetbalclub hangt aan de muur
De trekkast die maakt meer lawaai dan de jukebox
En 'n pilsje dat is er niet duur
Een mens is daar mens, rijk of arm 't is daar warm
Geen messieur of madam maar WC
Het glas is gespoeld in het helderste water
Ja 't is daar een heel goed café

Refrein

De wereldproblemen die zijn tussen twee glazen
bier opgelost voor altijd
Op de rand van je bierviltje staat daar je rekening
of ... je staat in het krijt
Het enige wat je aan eten kunt krijgen
dat is daar een hardgekookt ei
De mensen die zijn er gelukkig gewoon
Ja, de mensen die zijn daar nog blij

Refrein (deinen naar rechts met rechterarm hoog)

Refrein (deinen naar rechts met 2 armen omhoog)

HAMBORGER VEERMASTER

38

(Solist)

Ick hew mol ein Hamburger Veermaster sehn
Dei Masten so scheef as den Schipper sien Been

(Koor)

To my hoodah (2 x)
To my hoodah (2 x)

Dat Deck weer von Isen, vull Schiet un vull Smeer
Dat weer de Schietgäng ehr schönstes Pläsier

To my hoodah (2 x)
To my hoodah (2 x)

Refrein (koor)

Blow boys blow, for Californio
There is plenty of gold so I am told
On the banks of Sacramento

Dat Logis weer vull Wanzen
de Kombüs weer vull Dreck
De Beschütten, die löpen von sülsen all weg

To my hoodah (2 x)
To my hoodah (2 x)

Dat Soltfleesch weer grön
un de Speck weer vull Moden
Köm gev dat bloß nicht an Wiehnachtsabend

To my hoodah (2 x)
To my hoodah (2 x)

Refrein (koor)

Un wulln wi mol seiln, ick segg dat jo nur
Denn leupt he dree vorut und veer wedder retur

To my hoodah (2 x)
To my hoodah (2 x)

Als dat Schipp so weur ok de Kaptein
De Lüd for dat Schipp weurn ok blot schangheit

To my hoodah (2 x)
To my hoodah (2 x)

Refrein (koor) 2 x



IK HOU VAN DE NOORDZEE

39

In 't kleine rieten huisje, pal achter de zeedijk
Was ik als kind gelukkig, daar ligt mijn koninkrijk
Een shanty klinkt van verre, het ruikt naar zout en teer
En in de zonnestralen, weerkaatst de zee steeds weer.

Refrein

Ik hou van de Noordzee, de golven en het strand
Ik hou van die hele, mooie schone waterkant
De meeuwen zij krijsen, hoog in de zonneschijn
Mijn hart kan alleen maar daar volmaakt gelukkig zijn (2 x)

Muziek

Ik heb de zee bevaren, tot in het verste land
Ik zag vanaf de reling, steeds weer een ander strand
Maar altijd bleef de heimwee, naar mijn geboortegrond
Waar in dat rieten huisje, mijn eerste bedje stond

Refrein

Ik hou van de Noordzee, de golven en het strand
Ik hou van die hele, mooie schone waterkant
De meeuwen zij krijsen, hoog in de zonneschijn
Mijn hart kan alleen maar daar volmaakt gelukkig zijn (2 x)
..... volmaakt gelukkig zijn

CAPITANO CAPITANO

40

**Wie ein Feuerball, sank der Tag ins Meer
und ein Mädchen lief der Sonne hinterher
Am Horizont weit draussen, sah Sie ihr Trauschiff zieh'n
und an der Reeling stand ein junger Kapitän**

Refrein

**Capitano, capitano nimm mich mit auf grosse Fahrt
Nimm mich mit auf deine Reise um die Welt
Von Athen bis San Francisco, von Alaska bis Hawai
Nimm mich mit, fahr am Glück nicht vorbei
Ich bring dir alle meine Träume
meine Sehnsucht mit an Bord
Kapitän nimm mich mit, fahr weit weit fort**

**Jedes Abendrot, bringt das Fernweh mit
Und der Nachtwind singt für Sie das Lied vom Glück
An irgend einem Morgen, da legt sein Schiff hier an
Es ist so schön wenn man auf Wunder warten kann**

Refrein (2 x)

MEIN VADER WOS EIN DUTCHMAN

41

(Solist)

Mein vater wos ein Dutchman
Mein vater wos ein Dutchman und
mein mutter wos ein Prussian

Ich spoke ein funny lingo
Ich spoke ein funny lingo
katverdoemmenie o by yingo

Oh mit mein niggerum, buggerum,
stinkum
Well, wi'll climb upon der steeples
und wi'll spit down on de peoples

Und der polisman, fireman,
steepleman
Dey all climbs upon de steeple und
dey laugh do all the peoples

Oh wen I wos ein sailor
Well wi trink up all der whisky und it
makes us feel damn friskey

Wi did all de bawdy houses
Und wi hitchum up the trousers und
wi catchum all der louses

(Koor)

Wi chase all der bretty frauleins
Und wi chase ém und wi tease ém
und wi catch ém und wi kees ém

(Koor)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

(vinger bij rechteroor draaien)
mit mein ja-ja, ja (2 x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

(handen heen en weer bewegen 3x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

(hand open en weer dicht doen)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

(hand: knie, taille, schouder)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

(op rechteroog wijzen)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

mit mein ja-ja, ja (2 x)

(vingers achter de bretels)

mit mein ja-ja, ja (2 x)



SIERRA MADRE

42

Refrein

S - Sierra

K - Sierra madre del zur

S - Sierra

K - Sierra madre

S - Sierra

K - Sierra madre del zur

S - Sierra

K - Sierra madre

Dodoe dodoe dodoe dodoedo

**Als de morgen komt en het zonlicht de aarde weer raakt
Kijken de mensen omhoog waar de machtige sierra ontwaakt
En eenzaam vervolgt een witte condor zijn reis
Als een groet aan de zon klinkt dan een oude wijs**

Refrein

Dodoe dodoe dodoe dodoedo

**Als het werk is gedaan, alles vredig in 't avondrood ligt
Zien de mensen daar hoog die sierra, een prachtig gezicht
Maar zij denken eraan hoe snel het geluk kan vergaan
En uit duizend harten zwelt dat lied weer aan**

Refrein (2 x)

DE WOONBOOT

43

(Solist zingt de coupletten)

Nelis en Leentje dat waren twee mensen
Heel doodgewoon net als de rest
Ze wilden graag trouwen maar hadden geen woning
En daaraan had Leentje geweldig de pest
Maar op een dag toen moest het gebeuren
Ze kochten een bootje, het was wel geen pracht
Maar het kon hun niet schelen, ze waren gelukkig
En legden hun bootje **(koor) bij ons in de gracht**

Refrein (koor) **(deinen naar rechts ⇨⇨)**

En we hebben een woonboot, het ligt in de Amstel
We hebben een schuitje, 't is ons ideaal
En ben je een keertje bij ons aan de Amstel
Kom dan in ons bootje gerust allemaal

Maar op een morgen zei plotseling Nelis
Kijk nou eens Leentje hoe dat nou toch komt
Ik zit hier verdorie met m'n voeten in 't water
Er zit een gat als een vuist in de romp
Het water steeg snel en de meubels die dreven
De kans op verdrinking die was toen heel groot
Want geen van beiden konden ze zwemmen
Ze dreven de deur uit **(koor) op een tafelpoot**

Refrein (koor) **(deinen naar rechts ⇨⇨)**

We hebben de schuit naar de helling getrokken
Daar stopten ze heel vakkundig het lek
Leentje kon toen haar meubels gaan poetsen
Want de stof van de cluppies zag blauw van de drek
Maar ze lagen niet lang bij ons in de Amstel
Toen kwam er een smeris, zo een met een pet
Hij zei: jullie moeten hier wegwezen mensen
Jullie hebben de Amstel **(koor) met dat bootje besmet**

Refrein (koor) **(deinen naar rechts ⇨⇨)**

Ze hebben de schuit uit de Amstel getrokken
Ze protesteerden maar 't gaf hen geen biet
Want je moet weten 't is Jan met de Pet maar
Die moeten ze hebben **(koor) en de groten dus niet**

Refrein (koor) **(2 x) (deinen naar rechts ⇨⇨)**



DE ZEE DIE NEEMT, DE ZEE DIE GEEFT 44

**Het was de laatste keer dat hij naar zee zou gaan
't Was een belofte aan zijn vrouw die hij had gedaan
Hij kreeg een kind bij haar, dat zou hij nooit meer zien
Er brak een storm uit van meer dan windkracht 10**

Refrein

**De zee die neemt de zee die geeft
Het was zijn laatste reis die hij op zee had beleefd
Zijn schip verging met man en muis
Haar zeeman kwam nooit meer naar huis
De zee die neemt, de zee die geeft
Het was zijn laatste reis, hij komt nooit meer naar huis**

Muziek

**Nu staan zijn vrouw en kind alleen daar op de ka
In haar herinnering ziet zij haar zeeman weer daar
Waar hij toen afscheid nam, 't was voor de laatste keer
Haar lieve zeeman die ziet ze nu nooit meer**

Refrein

UP SHE GOES

45

(S = solist K = koor)

S - And he kissed her on the face

K - And the crew began to roar

oh, oh up she goes, were bound for Baltimore

S - And he kissed her on the nose

K - And the crew began to roar

oh, oh up she goes, were bound for Baltimore

Refrein

No more, no more, we go to sea no more

As soon we reach the town tonight

Were leaving for the shore

S - And he kissed her on the lips

K - And the crew began to roar

oh, oh up she goes, were bound for Baltimore

S - And he kissed her on the neck

K - And the crew began to roar

oh, oh up she goes, were bound for Baltimore

Refrein

S - And he kissed her on the bossom

K - And the crew began to roar

oh, oh up she goes, were bound for Baltimore

S - And he kissed her on the mmmmm

K - Hm-hm-hm-hm-hm-hm

oh, oh up she goes, were bound for Baltimore

Refrein

THE LEAVING OF LIVERPOOL

46

(S = solist / K = koor)

S - Farewell to you my own true love

K - I am going far far away

S - I am bound for Ca-li-for-nia

K - and I know I will return some day

Refrein (voor tenoren)

So-o fare thee well, my own true love

And when I return united we will be

It's not the leaving of Liverpool that grieves me

But my darling when I think of thee

Refrein (voor bassen)

Fare thee well - own true love

And when I return some day

Not the leaving Liverpool, grieves me

But my darling I think of thee

S - I have shipped on a great yankee sailing ship

K - Davy Crockett is her name

S - And the captain of her is Dan Burgess

K - And they say she is a floating shame

Refrein

S - Oh the sun is on the harbour low

K - And I wish I could remain

S - For I know that it will be a long long time

K - Before I will see you again

Refrein (2 x)

FIDDLERS GREEN

47

Muziek

Refrein

Wrap me up in me oilskin and blankets
No more on the docks I'll be seen
Just tell me old shipmates I'm takin' a trip mates ***
And I'll see you someday on Fiddlers green

As I went a walking one evening so rare
To view the still waters and taste the salt air
I heard an old fisherman singing this song
Saying: "Take me away boys, my time isn't long"

Refrein

Now Fiddlers Green is a place I've heard tell
Where fishermen go if they don't go to hell
Where the weather is fair and the dolphins do play
And the cold coast of Greenland is far far away

Refrein

Now I don't need a harp nor a halo not me
Just give me a breeze and a good rolling sea
I'll play me old squeezebox as we sail along
And the wind in the rigging will sing me this song

Refrein

LET OP: Nu na 'trip mates + 3 keer klappen' even een kleine pauze

HET BIESBOSCHLIED

48

Stil glijdt zijn scheepje, tussen de grienden en riet
Als iedereen slapen gaat, slaapt hij, de visser niet
Hij werpt zijn netten, neuriet een mooie wijs
Voelt zich 'n koning want, daar is zijn paradijs

Refrein

In de maneschijn, dansen golfjes klein
En de stromen gaan en komen
't Windje ruist er zacht
Tovert sprookjespracht
In het Biesboschland bij nacht

Muziek

Als hij gaat rusten, sluimerend in het riet
Dan zingen rondom hem heen, vogeltjes nog hun lied
Onder zijn huifje, droomt hij van vrouw en kind
Die hij als een Biesboschman, daar ook nog steeds bemint

Refrein

Muziek

Als hij dan thuisvaart, ziet hij zijn huisje staan
Zwaait tegen zijn kindertjes, die hem dan tegengaan
Hij is gelukkig, zacht streelt zijn ruwe hand
En 's avonds vertelt hij weer, over zijn Biesboschland

Refrein (2 x)

ALL FOR ME GROG

49

(Koor zingt couplet met langzaam tempo)

All for me grog, me jolly, jolly grog

All gone for beer and tobacco

Spent all me tin, on the lassies drinking gin

And across the western ocean we must wander

S - Where are me boots, me noggin', noggin'boots

K - All gone for beer and tobacco

**S - The soles are all worn out and the heels are
kicked about**

K - And the toes are looking out for better weather

S - Where is me shirt, me nogging', nogging'shirt

K - All gone for beer and tobacco

S - The colour is worn out and the front is kicked about

K - And me tails are looking out for better weather

S - Where are me pants, me nogging', nogging'pants

K - All gone for beer and tobacco

S - The legs are all worn out and the rear end farted out

K - And me knees are looking out for better weather

(Koor zingt couplet met langzaam tempo)

All for me grog, me jolly, jolly grog

All gone beer and tobacco

Spend all me tin, on the lassies drinking gin

And across the western ocean we must wander

FIRE DOWN BELOW

50

(Koor) **FIRE !!! (3x)**

(S = solist / K = koor)

S - Fire in the galley, fire down below

K - Let's fetch a bucket of water boys, there's fire down below

K - Refrein

Fire, fire, fire down below

Let's fetch a bucket of water boys, there's fire down below

S - Fire in the forepeak, fire down below

K - Let's fetch a bucket of water boys, there's fire down below

K - Refrein

Muziek (+ knippen met de vingers)

S - Fire in the cabin, fire in the hold

K - Let's fetch a bucket of water boys, there's fire down below

K - Refrein

S - Fire at the capstan, fire at the mast

K - Let's fetch a bucket of water boys, there's fire down below

K - Refrein

Muziek (+ knippen met de vingers)

S - Fire up aloft and fire down below

K - Let's fetch a bucket of water boys, there's fire down below

K - Refrein

S - Fire in the windlass, fire in the chain

K - Let's fetch a bucket of water boys, and put it out again

K - Refrein (2 x)

BYE-BYE MY ROSEANNA

51

The boats are sailing around the bend
Bye-bye, my Roseanna
All loaded down with fishermen
I won't be home tomorrow

Refrein

Bye-bye, bye-bye, bye-bye, bye-bye (naar links duwen)
Bye-bye, my Roseanna
Bye-bye, bye-bye, bye-bye, bye-bye (naar links duwen)
I won't be home tomorrow

A dollar a day's a sailors pay
Bye-bye, my Roseanna
It's easy come, easy slip away
I won't be home tomorrow

Refrein

Oh Rosean, sweet Rosean
Bye-bye, my Roseanna
I'm going away, but not to stay
I won't be home tomorrow

Refrein

We're sailing north, across the bay
Bye-bye, my Roseanna
We won't be back for many a day
I won't be home tomorrow

Refrein (2 x)

UNTER FREMDEN STERNEN

52

Es kommt der Tag, da will man in die Fremde
Dort wo man lebt, scheint alles viel zu klein
Es kommt der Tag, da zieht man in die Fremde
Und fragt nicht lang, wie wird die Zukunft sein

Refrein

Fährt ein weisses Schiff nach Hongkong
Hab ich Sehnsucht nach der Ferne
Aber dann in weiter Ferne
Hab ich Sehnsucht nach zu Haus
Und ich sag zu Wind und Wolken
Nehm mich mit, ich tausche gerne
All die vielen fremden Länder
Gegen eine Heimfahrt aus

Muziek

Refrein

Es kommt der Tag, da will man in die Fremde
Dort wo man lebt, scheint alles viel zu klein
Es kommt der Tag, da zieht man in die Fremde
Und fragt nicht lang, wie wird die Zukunft sein

HOOR JE HET RUISEN DER GOLVEN

53

(deinen naar rechts)

Huilende sirenes, een schip vaart in zee
En wuivend op de kade huilt een meisje mee
Haar jongen gaat varen, hij staat op de brug
Over zes jaren keer ik weer bij jou terug

(stil staan)

Refrein

Hoor je het ruisen der golven

Hoor je het lied van de zee

Vaar met me mee om de wereld m'n kind **(handen omhoog)**

Kom kus me en vaar met me mee **(kusgebaar)**

Vaar met me mee om de wereld m'n kind **(handen omhoog)**

Kom kus me en vaar met me mee **(kusgebaar)**

(deinen naar rechts)

Zes jaren verstreken, het schip kwam nooit weer
Het ging ten onder, de matroos kwam nimmer weer
Het meisje zij wacht nog, haar hart vol verdriet
En in de verte hoort zij af en toe dit lied

(stil staan)

Refrein

SAILING HOME

54

So young, so strong, so hard and long

Muziek

**Sailin' home across the ocean
Sailin' home we're going to be free
Down below the crew's in motion
To defy the violence of the sea**

**Feelin' young, feelin' strong
In the hight of the fight. So nothing can go wrong
We know we'll always wanna be, fighting the sea**

**Giant waves are rollin' higher
It's gonna be a cold and rainy night
Hands on deck are raw and tired
Praying for a sign of distant light**

**Feelin' young, feelin' strong
And the might of the night is pounding dark and long
We know we'll always wanna be, fighting the sea
But there's the light and there's the fire
The harbour key shines dimley on the shore
We can see the steeply spire.
And now we know we won the fight once more**

**Feelin' young, feelin' strong
And tonight came out right, tomorrow could be wrong
We know we'll always wanna be, fighting the sea**

(Neuriën)

So young, so strong, so hard and long



WHISKEY FOR MY JOHNNY

55

(Solist)

Oh, whiskey is the life of man
I drink my whiskey when I can

I drink it hot, I drink it cold
I drink it new, I drink it old

Oh whiskey made me feel so sad
When I had more I would be glad

(Koor)

A glass of grog for every man
And a bottle full for the chantyman

(Solist)

Oh whiskey killed my poor old dad
Oh whiskey drove my mother mad

Oh whiskey made me pawn my clothes
Oh whiskey gave me this red nose

(Koor)

I like my whiskey very old
And I drink it only very cold

(Koor)

whiskey Johnny
whiskey for my Johnny

whiskey Johnny
whiskey for my Johnny

whiskey Johnny
whiskey for my Johnny

whiskey Johnny
whiskey for my Johnny

whiskey Johnny
whiskey for my Johnny

whiskey Johnny
whiskey for my Johnny

whiskey Johnny
whiskey for my Johnny

ALS DE ZUIDWESTER LOEIT

56

Refrein

Als de zuidwester loeit kan ik des nachts niet slapen
Dan lig ik te denken aan de vissers ginds op zee
Die voor het dagelijks bestaan hun leven wagen
In donkere nachten ver verwijderd van de ree
Ik zie in mijn gedachten hoe ze strijden menig uur
Aan boord van kleine schepen als een speelbal der natuur
Als de zuidwester loeit kan ik des nachts niet slapen
Dan bid ik in stilte voor die vissers ginds op zee

Een visser moet varen, dat is zijn beroep
In duizend gevaren volgt hij steeds de roep
De ziedende golven verschaffen hem brood
Waarvoor hij moet werken, op leven en dood

Refrein

De is gekomen, men vaart weer naar huis
Een goed etmaal stomen en men is weer thuis
De zee heeft gegeven, de vangst was niet slecht
Ja zo is het leven van visser en knecht

Refrein

WELLERMAN - 1

57

(koor)

There once was a ship that put to sea
and the name of the ship was the Billy of Tea
The winds blew hard, her bow tipped down
Blow, my bully boys blow

Refrein (koor)

Soon may the Wellerman come to bring us
sugar and tea and rum
One day when the tonguin' is done we'll take
our leave and go

(bassen)

She had not been two weeks from shore
when down on her a right whale bore
The captain called all hands and swore he'd
take that whale in tow

Refrein + dadada (koor)

(bassen)

Before the boat had hit the water
the whale's tail came up and caught her
All hands to the side, harpooned and fought her
when she dived down below

Refrein (koor)

(tenoren)

No line was cut, no whale was freed
the captain's mind was not of greed
But he belonged to the whaleman's creed
She took the ship in tow

WELLERMAN – 2

57

Refrein + dadada

(tenoren)

For forty days or even more
the line went slack, then tight once more
All boats were lost (there were only four)
but still the whale did go

(tenoren + bassen)

As far as I've heard, the fight's still on
the line's not cut and the whale is not gone
The Wellerman makes his regular call
to encourage the captain, crew and all

Refrein (2 x)

DE OUDE MAN EN DE ZEE - 1

58

De middagzon scheen op zijn bruine huid
zijn strohoed was hem veel te groot
Hij sliep languit en zag er vredig uit
hij had geen huis alleen een boot
En zo velen bleven even naar hem kijken
En zo velen hadden graag met hem geruild

Refrein 1

De oude man en de zee, daar waar de tijd
zo traag in eeuwigheid verglijdt.
Op hun eiland met de golven mee
De oude man en de zee, blijven voortaan
mij steeds spontaan voor ogen staan
Afscheid nemen viel voor mij niet mee
de oude man en de zee

Muziek

De avond bracht ik altijd bij hem door
zijn wijn en vis was ook voor mij
De oude liedjes zong hij mij dan voor
de avond ging te gauw voorbij
En zijn net was altijd voller dan bij anderen
Maar de meeste vissen liet hij toch weer vrij

Refrein 2

De oude man en de zee blijven voortaan
Mij steeds spontaan voor ogen staan
Afscheid nemen viel voor mij niet mee
de oude man en de zee

Muziek

DE OUDE MAN EN DE ZEE - 2

58

De zomersproeten zijn nu van mijn huid
verbleekt, ze zijn bijna vervaagd
De oude man verdween en ook zijn schuit
vergeefs heb ik naar hem gevraagd
Hij was samen met zijn schip in zee verzonken
want hij bracht voor één keer te veel vissen mee

Refrein 3

De oude man en de zee, daar waar de tijd
zo traag in eeuwigheid verglijdt
Op een eiland met de golven mee
De oude man en de zee blijven voortaan
mij steeds spontaan voor ogen staan
Warm omarmd rusten ze met z'n twee
de oude man en de zee

MULL OF KINTYRE

59

Refrein

Mull of Kintyre, oh mist rolling in from
the sea, my desire is always to be here
Oh Mull of Kintyre

Far have I travelled and much have I seen
Dark distant mountains with valleys of green
Past painted deserts, the sun sets on fire
As he carries me home, to the Mull of Kintyre

Refrein

Muziek

(Toonwisseling: hoger zingen)

Sweep through the heather like deer in the glen
Carry me back to the days I knew then
Nights when we sang like a heavenly choir
Of the life and the times of the Mull of Kintyre

Refrein

Smiles in the sunshine and tears in the rain
Still take me back where my mem'ries remain
Flickering embers grow higher and high'r
As they carry me back to the Mull of Kintyre

Refrein (2 x)

MOOI VOLENDAM

60

In een oud café daar op de hoek
staat een meisje in een spijkerbroek
Toeristen zien de klederdracht haast nooit meer
Alleen in winkels liggen tot hun spijt
wel de dingen uit die andere tijd
waarvoor ze blijven komen keer op keer
Alleen de haven behoudt zijn oude glans
en ademt nog de sfeer
De voetbalclub verspeelt zijn kans steeds weer

Refrein

Mooi Volendam, met je zee tot aan de horizon
en de vissers die voor dag en dauw uit varen gaan
Mooi Volendam, de tijd springt slordig met je om
toch blijft de vissersgeest altijd bestaan

De nieuwbouwwijk is stil en koud
met huizen in een blok gebouwd
Je ziet er bijna nooit een mens op straat
Het verleden is daar voorgoed voorbij
De mensen lijken minder blij
misschien omdat dit leven zo snel gaat
Maar elke avond loop ik langs de dijk
waar de wind speelt met m'n haar
Ik voel me rijk als ik naar het water staar

Refrein

Muziek

Refrein

+ Toch zal het oude nooit helemaal vergaan



TEN THOUSAND MILES AWAY - 1

61

Sing I for a brave and a gallant barck
and a stiff and a ratling breeze
A bully crew and a captain true, to carry me over the seas
To carry me over the seas, my boys
to my true love so gay-ay-ay
Who went in a trip on a government ship
ten thousand miles away

Refrein

Blow, ye winds oh! A roaming I will go
I'll stay no more on England's shore, so let the music play
I'll take the morning train to cross the raging main
I'm on the road to my true love, ten thousand miles away

My true love she was handsome
my true love she was young
Her eyes were blue as the violet's hue and silvery
was the sound of her tongue, my boys
and, while I sing this lay-ay-ay
she's a-doing if the grand in a far-off land
ten thousand miles away

Refrein

Oh, if I were a sailor lad
or even a bombardier
I'd hire a boat and go afloat and straight to my true love steer,
and straight to my true love steer, my boys
where the dancing dolphins play-ay-ay
and the whales and sharks kick up their larks
ten thousand miles away

Refrein



TEN THOUSAND MILES AWAY - 2

61

Dark and dismal was the day, when last I seen my Meg
she's a gouvernment band around each hand
and another round her leg
and another round her leg, my boys
as the big ship left the bay-ay-ay
Adieu, she said, remember me
ten thousand miles away

Refrein`

The sun may shine through London fog
or the river run bright and clear
the ocean brine be changed to wine
and I forgot my beer, my boys
or the landlord's quarter day-ay-ay
But never will part from my own sweetheart
ten thousand miles away

Refrein